



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane

2011/0274(COD)

22.6.2012

MNENJE

Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane

za Odbor za regionalni razvoj

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1084/2006 (COM(2011)0612 – C7-0325/2011 – 2011/0274(COD))

Pripravljalnica mnenja: Cristina Gutiérrez-Cortines

PA_Legam

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Kohezijska politika je bistveni del evropskega razvoja in ima osrednjo vlogo pri uresničevanju ciljev strategije Evropa 2020. Ta predlog je del večjega zakonodajnega svežnja, ki ga predlaga Komisija in ki prinaša pomembne spremembe v zasnovo in izvajanje kohezijske politike, da bi bil njen učinek na uresničevanje evropskih prednostnih nalog čim večji. Namen novega okvira je določiti skupen niz osnovnih pravil za vse strukturne instrumente. Poleg tega vsebuje seznam tematskih ciljev v skladu s strategijo Evropa 2020 ter določbe o pogojevanju in oceni učinkovitosti, sistemu spremljanja, poročanju in vrednotenju, upravljanju in nadzoru.

V predlogu so navedene posebne določbe o Kohezijskem skladu, strukturnem instrumentu za pomoč državam članicam, katerih bruto nacionalni dohodek (BND) na prebivalca ne dosega 90 % povprečja EU-27, pri vlaganju v prometna omrežja in okolje.

Uredba določa področje uporabe Kohezijskega sklada: po predlogu Komisije Kohezijski sklad na okoljskem področju spodbuja preusmeritev na nizkoogljično gospodarstvo v vseh sektorjih, podpira naložbe v prilagajanje podnebnim spremembam in preprečevanje tveganj, naložbe v vodni sektor in sektor ravnanja z odpadki ter v mestno okolje. Do podpore so upravičene tudi naložbe v energijo, če nedvomno koristijo okolju, na primer spodbujajo energetske učinkovitost in uporabo obnovljivih virov energije. Na področju prometa Kohezijski sklad prispeva k naložbam v vseevropsko prometno omrežje, nizkoogljične prometne sisteme in trajnostni mestni promet.

Pripravljavka mnenja pozdravlja novi okvir, ki ga predlaga Komisija, ter predlagane posebne določbe za Kohezijski sklad. Hkrati meni, da bi bilo treba pri kohezijski politiki, ki je temeljni instrument trajnostnega razvoja Evropske unije, uporabiti celostni pristop, kjer so sočasno upoštevani varstvo okolja, sprejetje celovite energetske politike, ustvarjanje delovnih mest in razvoj trajnostnega prometa ter „pametnih mest“, ki svojim državljanom zagotavljajo visoko kakovost življenja. Bolj je treba poudariti pogojevanje pri dostopu do strukturnih skladov, ki jih treba upravljati povsem pregledno ter zagotavljati, da države članice in regije pod nadzorom Evropske unije denar dejansko kakovostno porabljajo.

S tem namenom bi pripravljavka rada uvedla nekaj predlogov sprememb, da bi izboljšala posebni predlog za Kohezijski sklad.

Na prvem mestu je za trajnostni razvoj mest nujen celostni pristop: oblikovanje „pametnih mest“ pomeni, da je treba nemudoma rešiti vprašanja energetske učinkovitosti in proizvodnje energije, dostopnosti, zelenih odprtih površin, socialne integracije in prilagajanja človekovega okolja na zahteve trajnosti. Zato je bilo predlaganih več sprememb, da bi sredstva Kohezijskega sklada bolj ciljno usmerili na celostno razsežnost mest.

Poleg tega sta krepitev zmogljivosti in tehnična pomoč bistveni za doseganje pozitivnih in trajnih rezultatov Kohezijskega sklada. Spodbujati je treba učinkovitost in preglednost javnih uprav in zasebnih akterjev, vključenih v upravljanje sklada. Unija bi morala z izvajanjem kohezijske politike spodbujati dobro upravljanje in pametno specializacijo.

Poleg tega je lahko Kohezijski sklad pomembna priložnost za spodbujanje ekosistemskega pristopa k varstvu in obnavljanju biotske raznovrstnosti ter krajine, pa tudi k izboljšanju stičišča med mestnimi in podeželskimi območji, za spodbujanje celovite teritorialne kohezije, ki vključuje mestno okolje in ohranjanje kulturne in zgodovinske dediščine ter zavzemanje zanj.

Navsezadnje bi bilo treba skupne kazalnike, s katerimi se meri uresničevanje ciljev sklada, dopolniti z novimi in jasnejšimi kazalniki za trajnostni razvoj. Ti bi morali upoštevati delovna mesta, ustvarjena s pomočjo Kohezijskega sklada ter z zasebnimi naložbami v višini javne podpore. Poleg tega bi bilo treba uvesti nove kazalnike, ki bi izrecno spremljali uvajanje in izvajanje mestnih strategij za razvoj „pametnih mest“ za našo prihodnost.

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane poziva Odbor za regionalni razvoj kot pristojni odbor, da v svoje poročilo vključi naslednje predloge sprememb:

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) Zaradi posebnih potreb Kohezijskega sklada in v skladu s strategijo Evropa 2020, po kateri mora kohezijska politika podpirati pametno, trajnostno in vključujočo rast, je treba v okviru tematskih ciljev iz Uredbe (EU) št. [...] /2012 [Uredba o SD] določiti prednostne naložbe.

Predlog spremembe

(6) Zaradi posebnih potreb Kohezijskega sklada in v skladu s strategijo Evropa 2020, po kateri mora kohezijska politika podpirati pametno, trajnostno in vključujočo rast **in hkrati karseda zmanjšati zunanje stroške za družbo dejavnosti, ki jih podpira**, je treba v okviru tematskih ciljev iz Uredbe (EU) št. [...] /2012 [Uredba o SD] določiti prednostne naložbe.

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe Člen 2 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) naložbe v okolje, vključno s področji za trajnostni razvoj **in energijo**, ki imajo

Predlog spremembe

(a) naložbe v okolje, vključno s področji za trajnostni razvoj, **obnovljive vire energije in energetske varčevanje**, ki imajo

okoljske koristi;

okoljske koristi;

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) tehnično pomoč.

Predlog spremembe

(c) tehnično pomoč **in krepitev
zmožljivosti.**

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

**(ca) tehnično pomoč za uresničevanje
ciljev strategije Evropa 2020 in pametno
specializacijo.**

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) *stanovanjskih objektov.*

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka a – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(i) spodbujanjem proizvodnje in
distribucije obnovljivih virov energije;

Predlog spremembe

(i) spodbujanje proizvodnje in **nadaljnji
razvoj infrastrukturnih zmožnosti za
distribucijo** obnovljivih virov energije **in
informacijske tehnologije.**

Obrazložitev

Treba bi bilo dati ustrezno podporo nadaljnjemu razvoju distribucijske zmožnosti, ki bi ustrezala proizvedeni količini in torej podpirala širšo uporabo obnovljivih virov energije.

Predlog spremembe 7

Predlog uredbe

Člen 3 – točka a – točka ii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(ii) spodbujanjem energetske učinkovitosti in uporabe obnovljivih virov energije v malih in srednjih podjetjih;

Predlog spremembe

(ii) spodbujanjem energetske učinkovitosti in uporabe obnovljivih virov energije v **podjetjih, zlasti v** malih in srednjih podjetjih;

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka a – točka iii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(iii) spodbujanjem energetske učinkovitosti in uporabe obnovljivih virov energije v javnih infrastrukturah;

Predlog spremembe

(iii) spodbujanjem energetske učinkovitosti in uporabe obnovljivih virov energije v javnih **in zasebnih** infrastrukturah.

Predlog spremembe 9

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka a – točka iii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(iii) spodbujanjem energetske učinkovitosti in uporabe obnovljivih virov energije v javnih infrastrukturah;

Predlog spremembe

(iii) spodbujanjem energetske učinkovitosti in uporabe obnovljivih virov energije v javnih infrastrukturah **in stanovanjskem sektorju**;

Obrazložitev

Pomoč pri obnovi hiš in vlaganjih, ki povečujejo energetske učinkovitost stanovanjskega sektorja, bi prebivalstvu pomagala pri prihrankih energije, s čimer bi se prispevalo k ciljem okoljske politike EU in bi se ustvarile znatne priložnosti za ustvarjanje zelenih delovnih mest.

To je še pomembnejše, ko so države članice soočene z varčevalnimi ukrepi in pomanjkanjem finančnih sredstev, s katerimi bi podprle taka vlaganja.

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe

Člen 3 – točka a – točka iii a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

***(iii) spodbujanjem prilagajanja
človekovega življenjskega prostora na
mestnih in podeželskih območjih
zahtevam energetske učinkovitosti in
uporabi obnovljivih virov energije;***

Predlog spremembe 11

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka a – točka iv

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(iv) razvojem pametnih distribucijskih sistemov z nizkimi napetostmi;

(iv) razvojem pametnih distribucijskih sistemov z nizkimi ***in srednjimi*** napetostmi;

Predlog spremembe 12

Predlog uredbe

Člen 3 – točka a – točka v

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(v) spodbujanjem nizkoogljičnih strategij za mestna območja;

(v) spodbujanjem nizkoogljičnih strategij ***ter trajnostnih, pametnih in celovitih energetskih načrtov*** za mestna območja, ***vključno s spodbujanjem trajnostne mobilnosti v mestih, čistega javnega prevoza in ukrepov za prilagoditev podnebju in njegovo blažitev;***

Predlog spremembe 13

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka a – točka v a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(v a) spodbujanjem razvoja tehnologije zajemanja in skladiščenja ogljika;

Obrazložitev

Tehnologija zajemanja in skladiščenja ogljika je ključna za zmanjšanje emisij CO₂ iz elektrarn na fosilna goriva in industrijskih obratov, vendar tehnologija še ni popolnoma razvita, njen razvoj pa bo sprva drag. Kohezijski skladi ne bi smeli biti na voljo za pomoč izgradnji novih elektrarn na fosilna goriva, ne glede na to, kako so učinkovite, vendar bi moralo biti možno sredstva skladov uporabiti za pomoč razvoju tehnologij, katerih edini namen je preprečevanje emisij CO₂ v ozračje.

Predlog spremembe 14

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka b – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(b) spodbujanje prilagajanja podnebnim spremembam ter preprečevanja in obvladovanja tveganj s:

(b) spodbujanje **ekosistemskega** prilagajanja podnebnim spremembam ter preprečevanja in obvladovanja tveganj s:

Predlog spremembe 15

Predlog uredbe

Člen 3 – točka b – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(i) podpiranjem namenskih naložb za prilagajanje podnebnim spremembam;

(i) podpiranjem namenskih naložb za prilagajanje podnebnim spremembam, **tudi obnovitev rečnih in obalnih ekosistemov zaradi varstva pred poplavami;**

Predlog spremembe 16

Predlog uredbe

Člen 3 – točka b – točka ii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(ii) spodbujanjem naložb za obravnavo posebnih tveganj, zagotovitev pripravljenosti na nesreče in razvoj sistemov obvladovanja nesreč;

Predlog spremembe

(ii) spodbujanjem naložb **ter tehničnih in institucionalnih zmogljivosti** za obravnavo posebnih tveganj, zagotovitev pripravljenosti na nesreče in razvoj sistemov obvladovanja nesreč;

Predlog spremembe 17

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka c – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) varovanje okolja in spodbujanje učinkovite uporabe virov z:

Predlog spremembe

(c) varovanje okolja, **biotske raznovrstnosti in ekosistemov** in spodbujanje učinkovite uporabe virov z:

Predlog spremembe 18

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka c – točka i a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ia) spodbujanjem obnove vodne infrastrukture, da bi se dosegla višja raven učinkovitosti uporabe virov, zlasti v zgodovinskih mestih, kjer se pri distribuciji izgubijo velike količine vode.

Predlog spremembe 19

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka c – točka ii a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(iia) spodbujanjem inovacij v vodnem

*sektorju in vgrajevanjem novih tehnologij
za nadzorovanje podzemnih vodnih virov.*

Predlog spremembe 20

Predlog uredbe

Člen 3 – točka c – točka iii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(iii) varovanjem in obnavljanjem biotske raznovrstnosti, vključno z zelenimi infrastrukturami;

Predlog spremembe

(iii) varovanjem in obnavljanjem biotske raznovrstnosti, ***kakovosti tal, krajine, pomembne za kulturno dediščino, in spodbujanje ekosistemskih storitev, vključno z zelenimi infrastrukturami in upravljanjem območij Natura 2000;***

Predlog spremembe 21

Predlog uredbe

Člen 3 – točka c – točka iii a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(iiia) spodbujanjem povezanega odnosa med mestnimi in podeželskimi območji, da bi se izboljšala okoljska trajnost;

Predlog spremembe 22

Predlog uredbe

Člen 3 – točka c – točka iii b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(iiib) spodbujanjem celovitih strategij za mestni razvoj za pametna mesta, ki uporabljajo celostni pristop k energetske učinkovitosti, dostopnosti, zelenim površinam, prilagajanju prostora in socialni integraciji;

Predlog spremembe 23

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka c – točka iv

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(iv) izboljšanjem mestnega okolja, vključno s sanacijo opuščenih industrijskih zemljišč **in** zmanjšanjem onesnaženosti zraka;

Predlog spremembe

(iv) izboljšanjem mestnega okolja, vključno s sanacijo opuščenih industrijskih zemljišč, **ustvarjanjem zelenih površin**, zmanjšanjem onesnaženosti zraka **in sprejemanjem ukrepov, usmerjenih v varstvo in ohranjanje zgodovinske in kulturne dediščine**;

Predlog spremembe 24

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka d – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(i) podpiranjem multimodalnega enotnega evropskega prometnega območja z vlaganjem v vseevropsko prometno omrežje;

Predlog spremembe

(i) podpiranjem multimodalnega enotnega evropskega prometnega območja z vlaganjem v vseevropsko prometno omrežje, **tudi v trajnostni vodni promet**;

Predlog spremembe 25

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka d – točka ii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

ii) razvojem okolju prijaznih in nizkoogljičnih prevoznih sistemov ter spodbujanjem trajnostne mobilnosti v mestih;

Predlog spremembe

ii) razvojem **celovitih, intermodalnih** okolju prijaznih in nizkoogljičnih **lokalnih javnih** prevoznih sistemov ter spodbujanjem trajnostne mobilnosti v mestih **in predmestjih**;

Predlog spremembe 26

Predlog uredbe

Člen 3 – točka (e)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(e) izboljšanje institucionalne zmogljivosti in učinkovita javna uprava **s krepitvijo institucionalne zmogljivosti** in učinkovitosti javnih uprav in služb, **povezanih z izvajanjem** Kohezijskega sklada.

Predlog spremembe

(e) izboljšanje institucionalne zmogljivosti in učinkovita javna uprava z **zagotavljanjem tehnične pomoči in spodbujanjem** učinkovitosti javnih uprav in služb **za učinkovito in pregledno izvajanje** Kohezijskega sklada.

Predlog spremembe 27

Predlog uredbe

Priloga - tabela - vrstica 1 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

<i>Donosne naložbe</i>		
<i>Rast in delovna mesta</i>	<i>podjetja</i>	<i>število podjetij, ki prejema podpora</i>
	<i>EUR</i>	<i>zasebne naložbe v višini javne podpore</i>
	<i>ekvivalent polnega delovnega časa</i>	<i>število delovnih mest, ustvarjenih s financiranjem</i>

Predlog spremembe 28

Predlog uredbe

Priloga – tabela – stolpec 3 – vrstica 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

dodatne zmogljivosti za recikliranje odpadkov

Predlog spremembe

dodatne zmogljivosti za **ponovno uporabo in** recikliranje odpadkov

Predlog spremembe 29

Predlog uredbe
Priloga – tabela – vrstica 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

	<i>osebe</i>	<i>dodatni prebivalci, deležni javnih načrtov ločevanja in recikliranja odpadkov</i>

Predlog spremembe 30

Predlog uredbe
Priloga – tabela – vrstica 9 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

	<i>hektarji</i>	<i>površina s povečano zmogljivostjo preprečevanja in blažitve poplav in skrajnih vremenskih pojavov</i>
	<i>hektarji</i>	<i>površina s povečano zmogljivostjo preprečevanja in zaustavljanja gozdnih požarov</i>

Predlog spremembe 31

Predlog uredbe
Priloga – tabela – vrstica 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Narava in biotska raznovrstnost	hektarji	površina habitatov v boljšem stanju ohranjenosti
---------------------------------	----------	--

Predlog spremembe

Narava in biotska raznovrstnost	hektarji	površina <i>morskih in kopenskih</i> habitatov v boljšem stanju ohranjenosti
	<i>hektarji</i>	<i>nove zelene infrastrukture</i>
	<i>m²</i>	<i>nove zelene površine na mestnih območjih</i>

Predlog spremembe 32

Predlog uredbe

Priloga – tabela – vrstica 14a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

	<i>odstotek</i>	<i>delež obnovljivih virov energije v skupni porabi energije</i>
--	-----------------	--

Obrazložitev

Ta kazalnik je koristen pri merjenju napredka pri doseganju cilja 20 % v okviru strategije EU 2020.

Predlog spremembe 33

Predlog uredbe

Priloga – tabela – vrstica 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

	<i>kWh/leto</i>	<i>zmanjšanje porabe primarne energije v objektih v javni rabi</i>
--	-----------------	--

Predlog spremembe

	<i>kWh/leto</i>	<i>zmanjšanje porabe primarne energije v objektih</i>
--	-----------------	---

Obrazložitev

Kazalnik energetske učinkovitosti bi moral meriti učinkovitost vseh objektov, ne le tistih v javni rabi.

Predlog spremembe 34

Predlog uredbe

Priloga – tabela – vrstica 15 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

	<i>podjetja</i>	<i>število podjetij z boljšo energetsko učinkovitostjo, tudi malih in srednjih podjetij</i>
--	-----------------	---

Predlog spremembe 35

Predlog uredbe

Priloga – tabela – vrstica 18 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

<i>Razvoj mest</i>		
	<i>osebe</i>	<i>število prebivalcev, ki živijo na območjih s celostnimi strategijami za razvoj mest</i>
	<i>m²</i>	<i>nove zelene površine na mestnih območjih</i>
	<i>osebe</i>	<i>število prebivalcev, ki živijo na območjih z boljšo kulturno dediščino in ohranjenimi zgodovinskimi stavbami</i>
	<i>EUR</i>	<i>naložbe v spodbujanje ekonomskih dejavnosti na mestnih območjih</i>

Predlog spremembe 36

Predlog uredbe

Priloga – tabela – vrstica 24 – stolpec 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

povečanje števila voženj potnikov, prepeljanih s podprtim mestnim prometom

Predlog spremembe

povečanje števila voženj potnikov, prepeljanih s podprtim mestnim in *primestnim* prometom

POSTOPEK

Naslov	Kohezijski sklad in razveljavitev Uredbe Sveta (ES) št. 1084/2006
Referenčni dokumenti	COM(2011)0612 – C7-0325/2011 – 2011/0274(COD)
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	REGI 25.10.2011
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	ENVI 25.10.2011
Pripravljaivec/-ka mnenja Datum imenovanja	Cristina Gutiérrez-Cortines 8.11.2011
Obrazložitev v odboru	7.5.2012
Datum sprejetja	20.6.2012
Izid končnega glasovanja	+: 55 –: 0 0: 0
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Elena Oana Antonescu, Sophie Auconie, Pilar Ayuso, Paolo Bartolozzi, Lajos Bokros, Martin Callanan, Nessa Childers, Yves Cochet, Chris Davies, Edite Estrela, Jill Evans, Karl-Heinz Florenz, Elisabetta Gardini, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Dan Jørgensen, Christa Kläß, Eija-Riitta Korhola, Holger Krahmer, Peter Liese, Kartika Tamara Liotard, Zofija Mazej Kukovič, Linda McAvan, Miroslav Ouzký, Andres Perello Rodriguez, Mario Pirillo, Pavel Poc, Frédérique Ries, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Dagmar Roth-Behrendt, Carl Schlyter, Richard Seiber, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Anja Weisgerber, Åsa Westlund, Glenis Willmott, Sabine Wils, Marina Yannakoudakis
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Margrete Auken, Erik Bánki, Cristian Silviu Buşoi, Minodora Cliveti, Gaston Franco, Vittorio Prodi, Birgit Schnieber-Jastram, Rebecca Taylor, Eleni Teoharus (Eleni Theocharous), Marita Ulvskog, Anna Záborská, Andrea Zannoni
Namestniki (člen 187(2)), navzoči pri končnem glasovanju	Véronique Mathieu